

DOHODA O SPLÁTKACH

uzavretá v zmysle § 269 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 28a zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

ČÍSLO DOHODY: 009/1.2 MP/2009/DS01/2012

TÁTO DOHODA je uzavretá medzi:

1. STRANY DOHODY

1.1. Veriteľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. Ľudovíta Štúra 1
812 35 Bratislava
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : minister životného prostredia SR Ing. Peter Žiga, PhD.,
štatutárny zástupca

(ďalej aj ako „Veriteľ“ alebo „Riadiaci orgán“)

1.2. Dlžník

názov : Mesto Gelnica
sídlo : Banícke námestie č., 056 01 Gelnica
Slovenská republika
konajúci : Anna Nemčíková, primátorka mesta
IČO : 00 329 061
DIČ : 2021259361
banka : Všeobecná úverová banka, a.s. / 0200

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

predfinancovanie:

refundácia:

(ďalej aj ako „Dlžník“ alebo „Prijímateľ“)

2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1 Veriteľ a Dlžník uzatvorili dňa 04.05.2009 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 009/1.2MP/2009 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“, nenávratný finančný príspevok ďalej v texte tejto dohody len „NFP“) za účelom realizácie aktivít projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP 24110110061.

Názov projektu: ČOV a dostavba kanalizácie v meste Gelnica
 Kód ITMS: 24110110016
 Miesto realizácie projektu: mesto Gelnica
 (ďalej len „Projekt“)

2.2 Na základe nezrovnalosti č. N21201273 vznikol Veriteľovi nárok na vrátenie časti NFP vo výške 24 206,88 EUR (slovom: dvadsaťštyritisíc dvestošeť celých osemdesiatosem stotín EUR) poskytnutého na financovanie Projektu od Dlužníka, k čomu Veriteľ Dlužníka vyzval dňa 01.10.2012 žiadosťou o vrátenie finančných prostriedkov.

2.3 Vzhľadom na to, že:

- Prijímateľ písomne požiadal Riadiaci orgán o uzavretie dohody o splátkach žiadosťou doručenou Riadiacemu orgánu dňa 12.11.2012,
- Prijímateľ nemôže vrátiť NFP, resp. jeho časť riadne a včas, keďže by sa mu zaplatením celého dlhu zhoršili jeho ekonomické alebo sociálne pomery,
- Prijímateľ svoj dlh písomne uznal vo forme notárskej zápisnice čo do dôvodu aj výšky dňa 09.11.2012 a súčasne,
- Prijímateľ sa v tejto dohode zaväzuje, že ak nezaplatí niektorú splátku riadne a včas, celý dlh sa stane splatným, boli naplnené predpoklady v zmysle § 28a zákona č. 528/2008 Z.z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov pre uzavretie dohody o splátkach medzi Prijímateľom a Riadiacim orgánom za účelom vysporiadania finančných vzťahov.

3. PREDMET DOHODY

3.1. Veriteľ a Dlužník sa dohodli, že za podmienok uvedených v tejto dohode je Dlužník povinný splniť svoj peňažný záväzok voči Veriteľovi, špecifikovaný v článku 2 tejto dohody v splátkach a to nasledovne:

Variabilný symbol:21201273		ERDF/KF ¹ (€)	číslo účtu na úhradu:	ŠR (€)	číslo účtu na úhradu:
1. splátka	30.11.2012	1 804,89	7000325886/8180	212,34	7000389089/8180
2. splátka	31.12.2012	1 804,89	7000325886/8180	212,34	7000389089/8180
3. splátka	31.01.2013	1 804,89	7000325886/8180	212,34	7000389089/8180
4. splátka	28.02.2013	1 804,89	7000325886/8180	212,34	7000389089/8180
5. splátka	31.03.2012	1 804,89	7000325886/8180	212,34	7000389089/8180
6. splátka	30.04.2013	1 804,89	7000325886/8180	212,34	7000389089/8180
7. splátka	31.05.2013	1 804,89	7000325886/8180	212,34	7000389089/8180
8. splátka	30.06.2013	1 804,89	7000325886/8180	212,34	7000389089/8180
9. splátka	31.07.2013	1 804,89	7000325886/8180	212,34	7000389089/8180
10. splátka	31.08.2013	1 804,89	7000325886/8180	212,34	7000389089/8180
11. splátka	30.09.2013	1 804,89	7000325886/8180	212,34	7000389089/8180
12. splátka	31.10.2013	1 804,99	7000325886/8180	212,36	7000389089/8180
Spolu ERDF/KF ²		21 658,78	Spolu ŠR		2548,10
Suma na vrátenie z nezrovnalosti:		24 206,88€			

¹ Nehodiace sa prečiarknite

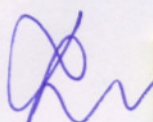

² Nehodiace sa prečiarknite

- 3.2. Veriteľ a Dlžník sa súčasne dohodli, že ak Dlžník nezaplatí niektorú z vyššie uvedených splátok riadne a včas, stane sa splatným celý dlh Dlžníka.
- 3.3. Dlžník je oprávnený splatiť svoj dlh voči Veriteľovi aj v skoršom termíne, ako je dohodnuté v bode 3.1.

4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1 Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Veriteľom.
- 4.2 Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto dohody stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej tejto dohody. Veriteľ a Dlžník sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné ustanovenie dohody novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel a obsah jednotlivých ustanovení tejto dohody.
- 4.3 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, sú Veriteľ a Dlžník povinní prednostne riešiť najmä v zmysle relevantných zákonov, vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory strán tejto dohody vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa dohody alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Veriteľ a Dlžník sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté z dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 4.4 Táto dohoda je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom po podpise dohody dostane Dlžník 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Veriteľ.
- 4.5 Veriteľ a Dlžník vyhlasujú, že si text tejto dohody riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich prejavy vôle vyjadrené písomne v tejto dohode sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto dohody a na znak súhlasu ju podpísali.
- 4.6 Veriteľ a Dlžník výslovne súhlasia so zverejnením dohody v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

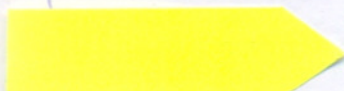
Za Veriteľa v Bratislave, dňa: 16. NOV. 2012

Podpis:  

Ing. Peter Žiga, PhD.



Za Dlžníka v Gelnici, dňa: 20. NOV. 2012


Podpis:

Anna Nemčíková, primátorka mesta



1. Účelom tohto nariadenia je zabezpečiť, aby všetky úlohy, ktoré sú súčasťou tohto nariadenia, boli splnené v súlade s požiadavkami, ktoré sú stanovené v zmluve o pridružení SR a EU.

PRÍLOHA K NARIADENIU

Táto príloha obsahuje zoznam úloh, ktoré sú stanovené v zmluve o pridružení SR a EU, a ktoré sú súčasťou tohto nariadenia. Úlohy sú rozdelené do dvoch častí: úlohy, ktoré sú stanovené v zmluve o pridružení SR a EU, a úlohy, ktoré sú stanovené v tomto nariadení.

Úlohy, ktoré sú stanovené v zmluve o pridružení SR a EU, sú rozdelené do dvoch častí: úlohy, ktoré sú stanovené v zmluve o pridružení SR a EU, a úlohy, ktoré sú stanovené v tomto nariadení. Úlohy, ktoré sú stanovené v zmluve o pridružení SR a EU, sú rozdelené do dvoch častí: úlohy, ktoré sú stanovené v zmluve o pridružení SR a EU, a úlohy, ktoré sú stanovené v tomto nariadení.



16 NOV 2012



[Handwritten signature]



SALONIKY, dňa 16. novembra 2012

[Faint handwritten text]